



2023/0128(COD)

13.11.2023

AMANDMANI

17 - 57

Nacrt izvješća
Tiemo Wölken
(PE753.705v01-00)

Svjedodžba o dodatnoj zaštiti za sredstva za zaštitu bilja (preinaka)

Prijedlog uredbe
(COM(2023)0223 – C9-0149/2023 – 2023/0128(COD))

Amandman 17
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Jedan od uvjeta za izdavanje svjedodžbe trebao bi biti da je proizvod zaštićen temeljnim patentom, u smislu da bi proizvod trebao biti obuhvaćen **područjem primjene jednog** ili više zahtjeva tog patenta, kako **ga** tumači stručnjak **opisom** patenta na datum podnošenja **zahtjeva**. To ne mora nužno značiti da aktivna tvar u proizvodu mora biti izričito navedena u patentnim zahtjevima. Nadalje, u slučaju pripravka, to ne mora nužno značiti da svaka od njegovih aktivnih tvari mora biti izričito navedena u patentnim zahtjevima, pod uvjetom da se svaka od njih može precizno identificirati na temelju svih informacija koje taj patent otkriva.

Izmjena

(11) Jedan od uvjeta za izdavanje svjedodžbe trebao bi biti da je proizvod zaštićen temeljnim patentom, u smislu da bi proizvod trebao biti obuhvaćen **jednim** ili više zahtjeva tog patenta, kako **to** tumači stručnjak **s obzirom na opis** patenta na **temelju općeg znanja te osobe u relevantnom području i na temelju stanja tehnike na** datum podnošenja **prijave ili datum prvenstva temeljnog patenta**. To ne mora nužno značiti da aktivna tvar u proizvodu mora biti izričito navedena u patentnim zahtjevima. Nadalje, u slučaju pripravka, to ne mora nužno značiti da svaka od njegovih aktivnih tvari mora biti izričito navedena u patentnim zahtjevima, pod uvjetom da se svaka od njih može precizno identificirati na temelju svih informacija koje taj patent otkriva.

Or. en

Amandman 18
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Kako bi se izbjegla prekomjerna zaštita, trebalo bi predvidjeti da se u određenoj državi članici isti proizvod može zaštititi samo jednom svjedodžbom, bilo nacionalnom ili jedinstvenom. Stoga bi trebalo propisati da za proizvod ni derivate, kao što su soli, esteri, eteri, izomeri, mješavine izomera i kompleksi, koji su s fitosanitarnog aspekta ekvivalentni

Izmjena

(12) Kako bi se izbjegla prekomjerna zaštita, trebalo bi predvidjeti da se u određenoj državi članici isti proizvod može zaštititi samo jednom svjedodžbom, bilo nacionalnom ili jedinstvenom. Stoga bi trebalo propisati da za proizvod ni derivate, kao što su soli, esteri, eteri, izomeri, mješavine izomera i kompleksi, koji su s fitosanitarnog aspekta ekvivalentni

proizvodu ne bi trebala već biti izdana svjedodžba, ***bilo pojedinačno ili u kombinaciji s jednim ili više dodatnih aktivnih sastojaka***, za istu ili različitu primjenu.

proizvodu ne bi trebala već biti izdana svjedodžba za istu ili različitu primjenu.

Or. en

Amandman 19 **Javier Zarzalejos**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 15.**

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Kao daljnja mjera za osiguravanje da određeni proizvod u jednoj državi članici bude zaštićen najviše jednom svjedodžbom, nositelju više patenata za isti proizvod trebala bi se za taj proizvod izdavati samo jedna svjedodžba. Međutim, ako dva patenta kojima se štiti proizvod posjeduju dva nositelja, trebalo bi dopustiti izdavanje jedne svjedodžbe za taj proizvod svakom od tih nositelja ako mogu dokazati da nisu ***gospodarski povezani***. Nadalje, nositelju temeljnog patenta ne bi trebalo bez suglasnosti treće strane izdati svjedodžbu za proizvod koji je predmet odobrenja čiji je nositelj ta treća strana.

Izmjena

(15) Kao daljnja mjera za osiguravanje da određeni proizvod u jednoj državi članici bude zaštićen najviše jednom svjedodžbom, nositelju više patenata za isti proizvod trebala bi se za taj proizvod izdavati samo jedna svjedodžba. Međutim, ako dva patenta kojima se štiti proizvod posjeduju dva nositelja, trebalo bi dopustiti izdavanje jedne svjedodžbe za taj proizvod svakom od tih nositelja ako mogu dokazati da nisu ***dio istog poduzeća u vrijeme podnošenja zahtjeva za izdavanje svjedodžbe***. Nadalje, nositelju temeljnog patenta ne bi trebalo bez suglasnosti treće strane izdati svjedodžbu za proizvod koji je predmet odobrenja čiji je nositelj ta treća strana.

Or. en

Amandman 20 **Javier Zarzalejos**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 27.**

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Ured bi trebao imati mogućnost naplaćivati pristojbu za centralizirani

Izmjena

(27) Ured bi trebao imati mogućnost naplaćivati pristojbu za centralizirani

zahtjev za izdavanje svjedodžbe, kao i druge pristojbe za troškove postupka, kao što je pristojba za *prigovor ili* žalbu. Pristojbe koje naplaćuje Ured trebale bi biti utvrđene provedbenim aktom.

zahtjev za izdavanje svjedodžbe, kao i druge pristojbe za troškove postupka, kao što je pristojba za žalbu. Pristojbe koje naplaćuje Ured trebale bi biti utvrđene provedbenim aktom.

Or. en

Amandman 21 **Javier Zarzalejos**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 32.**

Tekst koji je predložila Komisija

(32) Ispitivanje centraliziranog zahtjeva za izdavanje svjedodžbe trebalo bi, pod nadzorom Ureda, provoditi ispitno povjerenstvo s jednim članom iz Ureda i dva ispitivača zaposlena u nacionalnim patentnim uredima. Time bi se osiguralo optimalno iskorištavanje stručnog znanja *o svjedodžbama* o dodatnoj zaštiti, koje danas imaju samo zaposlenici u nacionalnim uredima. Kako bi se osigurala optimalna kvaliteta ispitivanja, trebalo bi utvrditi odgovarajuće kriterije za sudjelovanje određenih ispitivača u centraliziranom postupku, posebno u pogledu kvalifikacija i sukoba interesa.

Izmjena

(32) Ispitivanje centraliziranog zahtjeva za izdavanje svjedodžbe trebalo bi, pod nadzorom Ureda, provoditi ispitno povjerenstvo s jednim članom iz Ureda i dva ispitivača zaposlena u nacionalnim patentnim uredima. Time bi se osiguralo optimalno iskorištavanje stručnog znanja *za svjedodžbe* o dodatnoj zaštiti *i povezana pitanja u pogledu patenata*, koje danas imaju samo zaposlenici u nacionalnim uredima. Kako bi se osigurala optimalna kvaliteta ispitivanja, *Ured i nadležna nacionalna tijela trebala bi osigurati da imenovani ispitivači imaju odgovarajuće stručno znanje i dovoljno iskustva u ocjenjivanju svjedodžbi o dodatnoj zaštiti*. Trebalo bi utvrditi *dodatne* odgovarajuće kriterije za sudjelovanje određenih ispitivača u centraliziranom postupku, posebno u pogledu kvalifikacija i sukoba interesa.

Or. en

Amandman 22 **Javier Zarzalejos**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 34.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(34) Kako bi se zaštitila postupovna prava trećih strana i osigurao cjelovit sustav pravnih lijekova, treće strane trebale bi moći osporiti mišljenje izdano nakon ispitivanja, i to pokretanjem postupka povodom prigovora u kratkom roku nakon objave predmetnog mišljenja; taj bi prigovor mogao dovesti do izmjene predmetnog mišljenja.

Briše se.

Or. en

Amandman 23
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(35) Nakon dovršetka ispitivanja centraliziranog zahtjeva i nakon isteka rokova za žalbu **i prigovor** ili, ovisno o slučaju, nakon donošenja konačne odluke o meritumu, mišljenje bi trebalo proslijediti odgovarajućim nacionalnim patentnim uredima imenovanih država članica.

(35) Nakon dovršetka ispitivanja centraliziranog zahtjeva i nakon isteka rokova za žalbu ili, ovisno o slučaju, nakon donošenja konačne odluke o meritumu, mišljenje bi trebalo proslijediti odgovarajućim nacionalnim patentnim uredima imenovanih država članica.

Or. en

Amandman 24
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 40.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(40) Ako odluka Ureda negativno utječe na podnositelja zahtjeva ili treću stranu, podnositelj zahtjeva ili ta strana trebali bi imati pravo, uz plaćanje pristojbe, u roku od dva mjeseca pred žalbenim vijećem Ureda **podnijeti žalbu na tu odluku**. To

(40) Ako odluka Ureda negativno utječe na podnositelja zahtjeva ili treću stranu, podnositelj zahtjeva ili ta strana trebali bi imati pravo, uz plaćanje pristojbe, u roku od dva mjeseca **podnijeti žalbu na tu odluku** pred žalbenim vijećem Ureda s

vrijedi i za mišljenje izdano nakon ispitivanja, na koje podnositelj zahtjeva može uložiti žalbu. I same odluke žalbenog vijeća trebale bi podlijegati tužbama pred Općim sudom, koji je nadležan za poništenje ili izmjenu osporavane odluke. U slučaju kombiniranog zahtjeva koji uključuje zahtjev za izdavanje jedinstvene svjedodžbe može se podnijeti zajednička žalba.

ciljem zaštite postupovnih prava i osiguravanja cjelovitog sustava pravnih lijekova. To vrijedi i za mišljenje izdano nakon ispitivanja, na koje podnositelj zahtjeva može uložiti žalbu. I same odluke žalbenog vijeća trebale bi podlijegati tužbama pred Općim sudom, koji je nadležan za poništenje ili izmjenu osporavane odluke. U slučaju kombiniranog zahtjeva koji uključuje zahtjev za izdavanje jedinstvene svjedodžbe može se podnijeti zajednička žalba.

Or. en

Amandman 25 **Javier Zarzalejos**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 41.**

Tekst koji je predložila Komisija

(41) Pri imenovanju članova žalbenih vijeća **za** centralizirane zahtjeve za izdavanje **svjedodžbe** trebalo bi uzeti u obzir njihovo prethodno iskustvo u području **svjedodžbe** o dodatnoj zaštiti ili patenata.

Izmjena

(41) Pri imenovanju članova žalbenih vijeća **u pitanjima koja se odnose na** centralizirane zahtjeve za izdavanje **svjedodžbi** trebalo bi uzeti u obzir njihovo **relevantno stručno znanje i dostatno** prethodno iskustvo u području **izdavanja svjedodžbi** o dodatnoj zaštiti ili patenata.

Or. en

Amandman 26 **Javier Zarzalejos**

Prijedlog uredbe **Članak 3. – stavak 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

2. Nositelju više patenata za isti proizvod izdaje se samo jedna svjedodžba za taj proizvod. Međutim, kad se rješavaju dva zahtjeva ili više njih koji se odnose na

Izmjena

2. Nositelju više patenata za isti proizvod izdaje se samo jedna svjedodžba za taj proizvod. Međutim, kad se rješavaju dva zahtjeva ili više njih koji se odnose na

isti proizvod, a koji su podnijela dva nositelja različitih patenata ili više njih, svakome od tih nositelja može se izdati jedna svjedodžba za taj proizvod ako oni nisu *gospodarski povezani* .

isti proizvod, a koji su podnijela dva nositelja različitih patenata ili više njih, svakome od tih nositelja može se izdati jedna svjedodžba za taj proizvod ako oni nisu *dio istog poduzeća u trenutku podnošenja zahtjeva za svjedodžbu. Isto se načelo primjenjuje mutatis mutandis na zahtjeve koje nositelj podnese u vezi s istim proizvodom za koji je prethodno dodijeljena jedna ili više svjedodžbi ili jedinstvenih svjedodžbi drugim različitim nositeljima različitih patenata.*

Or. en

Amandman 27
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 26.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

[...]

Briše se.

Or. en

Amandman 28
Raffaele Stancanelli

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Prigovor se može podnijeti samo *ako* nije ispunjen jedan ili više uvjeta iz članka 3. za jednu ili više imenovanih država članica.

2. Prigovor se može podnijeti samo *na temelju toga što* nije ispunjen jedan ili više uvjeta iz članka 3. *ili članka 6.* za jednu ili više imenovanih država članica.

Or. en

Amandman 29
Raffaele Stancanelli

Prijedlog uredbe

Članak 26. – stavak 4. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) sve dokaze na koje se podnositelj prigovora oslanja.

Or. en

Amandman 30

Raffaele Stancanelli

Prijedlog uredbe

Članak 26. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Ako povjerenstvo za prigovor utvrdi da **prigovor** nije u skladu sa stavkom 2., 3. ili 4., odbacuje prigovor kao nedopušten i o tome obavješćuje podnositelja prigovora, osim ako se **ti** nedostaci isprave prije isteka roka za podnošenje prigovora iz stavka 1.

6. Ako povjerenstvo za prigovor utvrdi da **prigovoru** nije u skladu sa stavkom 2., 3. ili 4., odbacuje prigovor kao nedopušten i o tome obavješćuje podnositelja prigovora **i daje obrazloženje što je prije moguće nakon podnošenja prigovora**, osim ako se nedostaci isprave prije isteka roka za podnošenje prigovora iz stavka 1.

Or. en

Amandman 31

Raffaele Stancanelli

Prijedlog uredbe

Članak 26. – stavak 7. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Prigovor je nedopušten ako je Ured odlučio o dopuštenosti prethodne žalbe koja se odnosi na isti predmet i razlog, a odluka Ureda o toj žalbi postala je pravomoćna.

Briše se.

Or. en

Amandman 32
Raffaele Stancanelli

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 9.

Tekst koji je predložila Komisija

9. Ured odluku o prigovoru donosi u roku od šest mjeseci, osim ako je zbog složenosti predmeta potrebno više vremena.

Izmjena

9. Ured odluku o prigovoru donosi u roku od šest mjeseci, osim ako je zbog složenosti predmeta potrebno više vremena. ***Odluka mora sadržavati detaljne razloge.***

Or. en

Amandman 33
Raffaele Stancanelli

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 10.

Tekst koji je predložila Komisija

10. Ako povjerenstvo za prigovor smatra da se nijednim temeljem prigovora ne dovodi u pitanje mišljenje izdano nakon ispitivanja, ono odbija prigovor, a Ured to navodi u registru.

Izmjena

10. Ako je za isto mišljenje na temelju ispitivanja podneseno više od jednog prigovora, Ured zajednički saslušava prigovore i donosi zajedničku odluku.

Or. en

Amandman 34
Raffaele Stancanelli

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 11.

Tekst koji je predložila Komisija

11. Ako povjerenstvo za prigovor smatra da se barem jednim temeljem prigovora dovodi u pitanje mišljenje izdano nakon ispitivanja, ono donosi izmijenjeno

Izmjena

11. Ako povjerenstvo za prigovor smatra da se barem jednim temeljem prigovora dovodi u pitanje mišljenje izdano nakon ispitivanja, ono donosi izmijenjeno mišljenje, a Ured ***u potpunosti objavljuje***

mišljenje, a Ured *to navodi* u registru.

svoju odluku u registru.

Or. en

Amandman 35
Raffaele Stancanelli

Prijedlog uredbe
Članak 26. – stavak 12. – podstavak 1. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Tijekom cijelog postupka povodom prigovora, koji je otvoren za sudjelovanje javnosti kad god je to moguće, osigurava se potpuna transparentnost.

Or. en

Amandman 36
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 27. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Na zahtjev podnesen Uredu Ured može imenovati bilo koje nadležno nacionalno tijelo kao ured koji sudjeluje u postupku ispitivanja. Nakon imenovanja nadležnog nacionalnog tijela u skladu s ovim člankom to tijelo imenuje jednog ili više ispitivača koji će biti uključeni u ispitivanje jednog ili više centraliziranih zahtjeva.

1. Na zahtjev podnesen Uredu Ured može imenovati bilo koje nadležno nacionalno tijelo kao ured koji sudjeluje u postupku ispitivanja. Nakon imenovanja nadležnog nacionalnog tijela u skladu s ovim člankom, to tijelo imenuje jednog ili više ispitivača koji će biti uključeni u ispitivanje jednog ili više centraliziranih zahtjeva ***na temelju relevantnog stručnog znanja i iskustva u tom području.***

Or. en

Amandman 37
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe

Članak 27. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Svako nadležno nacionalno tijelo imenovano u skladu s ovim člankom dužno je Uredu dostaviti popis ispitivača koji mogu sudjelovati u postupcima ispitivanja *i postupcima povodom prigovora*. Svako takvo nadležno nacionalno tijelo dužno je ažurirati taj popis u slučaju promjene.

Izmjena

5. Svako nadležno nacionalno tijelo imenovano u skladu s ovim člankom dužno je Uredu dostaviti popis ispitivača koji mogu sudjelovati u postupcima ispitivanja. Svako takvo nadležno nacionalno tijelo dužno je ažurirati taj popis u slučaju promjene.

Or. en

Amandman 38 Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe

Članak 28. – stavak 3. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) da postoji relevantno i dostatno iskustvo u ispitivanju patenata i svjedodžbi o dodatnoj zaštiti, pri čemu se posebno osigurava da barem jedan od njih ima najmanje 5 godina iskustva u ispitivanju patenata i svjedodžbi o dodatnoj zaštiti;

Or. en

Amandman 39 Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe

Članak 28. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) da *je* u nadležnom nacionalnom tijelu koje se koristi izuzećem iz članka 10. stavka 5. *zaposlen najviše jedan* ispitivač.

(c) da u nadležnom nacionalnom tijelu koje se koristi izuzećem iz članka 10. stavka 5. *nije zaposlen nijedan* ispitivač.

Or. en

Amandman 40
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Ured objavljuje godišnji pregled broja postupaka, uključujući postupke ispitivanja i *prigovora te* žalbene postupke, *u kojima je sudjelovalo* svako od *nadležnih nacionalnih tijela*.

Izmjena

4. Ured objavljuje godišnji pregled broja postupaka, uključujući postupke ispitivanja i žalbene postupke, *za* svako *nadležno nacionalno tijelo*.

Or. en

Amandman 41
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 29. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Žalba se podnosi Uredu u pisanom obliku u roku od dva mjeseca od datuma obavijesti o odluci. Žalba se smatra podnesenom tek nakon uplate pristojbe za žalbu. U slučaju žalbe, pisana izjava u kojoj se navode razlozi za žalbu podnosi se u roku od *četiri* mjeseca od datuma obavijesti o odluci.

Izmjena

3. Žalba se podnosi Uredu u pisanom obliku u roku od dva mjeseca od datuma obavijesti o odluci. Žalba se smatra podnesenom tek nakon uplate pristojbe za žalbu. U slučaju žalbe, pisana izjava u kojoj se navode razlozi za žalbu podnosi se u roku od *tri* mjeseca od datuma obavijesti o odluci.

Or. en

Amandman 42
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 29. – stavak 3. – podstavak 1. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Sve pisane izjave kao odgovor na razloge za žalbu podnose se u roku od tri mjeseca

od datuma objave izjave u kojoj se navode razlozi za žalbu. Datum za usmenu raspravu određuje Ured u roku od tri mjeseca od podnošenja odgovora na razloge za žalbu ili u roku od šest mjeseci od podnošenja razloga za žalbu, ovisno o tome što nastupi ranije.

Pisana odluka Ureda donosi se u roku od tri mjeseca od datuma usmene rasprave.

Or. en

Amandman 43
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 30. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Članovi žalbenih vijeća za centralizirane zahtjeve za izdavanje svjedodžbe imenuju se u skladu s člankom 166. stavkom 5 Uredbe (EU) 2017/1001.

Izmjena

4. Članovi žalbenih vijeća za centralizirane zahtjeve za izdavanje svjedodžbe imenuju se u skladu s člankom 166. stavkom 5 Uredbe (EU) 2017/1001. ***Pri imenovanju članova žalbenih vijeća za centralizirane zahtjeve za izdavanje svjedodžbe trebalo bi uzeti u obzir njihovo prethodno iskustvo u području svjedodžbe o dodatnoj zaštiti ili patenata.***

Or. en

Amandman 44
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Nakon isteka razdoblja ***u kojem se žalba ili prigovor mogu podnijeti, ali ni jedno od njih nije podneseno***, ili nakon donošenja konačne odluke o ***osnovanosti***, Ured dostavlja mišljenje izdano nakon

Izmjena

1. Nakon isteka razdoblja ***za podnošenje žalbe, ako nije podnesena žalba***, ili nakon donošenja konačne odluke o ***dopuštenosti***, Ured dostavlja mišljenje izdano nakon ispitivanja i njegove

ispitivanja i njegove prijevode nadležnom nacionalnom tijelu svake imenovane države članice.

prijevode nadležnom nacionalnom tijelu svake imenovane države članice.

Or. en

Amandman 45
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 33. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Ured naplaćuje pristojbu za žalbu *i prigovor*.

2. Ured naplaćuje pristojbu za žalbu.

Or. en

Amandman 46
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 1. – točka I

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(l) ako je primjenjivo, prigovor i njegov ishod, uključujući, ovisno o slučaju, sažetak revidiranog mišljenja izdanog nakon ispitivanja;

Briše se.

Or. en

Amandman 47
Raffaele Stancanelli

Prijedlog uredbe
Članak 35.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 35.a

Postojanje registra za dodijeljene ili zatražene svjedodžbe o dodatnoj zaštiti nije valjan razlog za odbijanje, privremeno ukidanje, odgodu, povlačenje ili opoziv odluka koje se odnose na odobrenja za stavljanje u promet, cijenu lijeka ili njegovo uključivanje u sustav javnog zdravstvenog osiguranja ili javnu i privatnu nabavu lijekova.

Or. en

Amandman 48
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 37. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Zaposlenik pravne osobe može zastupati i druge pravne osobe koje su ***gospodarski povezane s pravnom osobom*** koju taj zaposlenik zastupa.

Izmjena

Zaposlenik pravne osobe može zastupati i druge pravne osobe koje su ***dio istog poduzeća u vrijeme podnošenja zahtjeva za izdavanje svjedodžbe kao i pravna osoba*** koju taj zaposlenik zastupa.

Or. en

Amandman 49
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Kombinirani zahtjev podliježe jedinstvenom centraliziranom postupku ispitivanja, kao i jedinstvenom ***postupku prigovora ili*** žalbenom postupku, ako su podneseni protiv mišljenja ili odluke u pogledu centraliziranog zahtjeva i zahtjeva za izdavanje jedinstvene svjedodžbe.

Izmjena

2. Kombinirani zahtjev podliježe jedinstvenom centraliziranom postupku ispitivanja, kao i jedinstvenom žalbenom postupku, ako su podneseni protiv mišljenja ili odluke u pogledu centraliziranog zahtjeva i zahtjeva za izdavanje jedinstvene svjedodžbe.

Or. en

Amandman 50
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 39. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) odlučivanje u slučaju prigovora protiv mišljenja izdanog nakon ispitivanja;

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 51
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 43. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Usmeni postupak pred ispitnim povjerenstvom **ili povjerenstvom za prigovor** nije javan.

Izmjena

2. Usmeni postupak pred ispitnim povjerenstvom nije javan.

Or. en

Amandman 52
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 48. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Ovaj članak ne primjenjuje se na rokove iz stavka 2. ovog članka **ni iz članka 26. stavaka 1. i 3.**

Izmjena

5. Ovaj članak ne primjenjuje se na rokove iz stavka 2. ovog članka.

Or. en

Amandman 53
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 50. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Stranka koja izgubi **u postupku povodom prigovora, uključujući povezani žalbeni postupak**, snosi troškove pristojbi koje je platila druga stranka. Stranka koja izgubi u postupku snosi i sve troškove druge stranke koji su nužni za postupak, uključujući putne troškove i troškove boravka te naknadu za zastupnika, do najviših iznosa utvrđenih za svaku kategoriju troškova u provedbenom aktu koji treba donijeti u skladu sa stavkom 7. Stranka koja izgubi u postupku snosi samo troškove pristojbi koje je druga stranka platila u tom postupku.

Izmjena

1. Stranka koja izgubi **spor u žalbenom postupku**, snosi troškove pristojbi koje je platila druga stranka. Stranka koja izgubi u postupku snosi i sve troškove druge stranke koji su nužni za postupak, uključujući putne troškove i troškove boravka te naknadu za zastupnika, do najviših iznosa utvrđenih za svaku kategoriju troškova u provedbenom aktu koji treba donijeti u skladu sa stavkom 7. Stranka koja izgubi u postupku snosi samo troškove pristojbi koje je druga stranka platila u tom postupku.

Or. en

Amandman 54
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 54. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka **26. stavka 13., članka 29. stavka 8., članka 31., članka 41. stavka 2., članka 43. stavka 4., članka 44. stavka 6., članka 45. stavka 4., članka 46. stavka 5. i članka 49. stavka 3.** dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Izmjena

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 29. stavka 8., članka 31., članka 41. stavka 2., članka 43. stavka 4., članka 44. stavka 6., članka 45. stavka 4., članka 46. stavka 5. i članka 49. stavka 3. dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Or. en

Amandman 55
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe

Članak 54. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka **26. stavka 13., članka** 29. stavka 8., članka **31., članka** 41. stavka 2., članka 43. stavka 4., članka 44. stavka 6., članka 45. stavka 4., članka 46. stavka 5. i članka 49. stavka 3. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Izmjena

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 29. stavka 8., članka 41. stavka 2., članka 43. stavka 4., članka 44. stavka 6., članka 45. stavka 4., članka 46. stavka 5., i članka 49. stavka 3. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Or. en

Amandman 56

Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe

Članak 54. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Delegirani akt donesen na temelju članka **26. stavka 13., članka** 29. stavka 8., članka 31., članka 41. stavka 2., članka 43. stavka 4., članka 44. stavka 6., članka 45. stavka 4., članka 46. stavka 5. i članka 49. stavka 3. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Izmjena

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 29. stavka 8., članka 31., članka 41. stavka 2., članka 43. stavka 4., članka 44. stavka 6., članka 45. stavka 4., članka 46. stavka 5. i članka 49. stavka 3. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Amandman 57
Javier Zarzalejos

Prijedlog uredbe
Članak 58. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Članci od 19. do 52. i od 54. do 56.
primjenjuju se od [OP, molimo unijeti: prvi
dan **12.** mjeseca nakon stupanja na snagu].

Izmjena

Članci od 19. do 52. i od 54. do 56.
primjenjuju se od [OP, molimo unijeti: prvi
dan **24.** mjeseca nakon stupanja na snagu].